

Република Македонија - Republika e Maqedonisë  
Општина Боговиње - Komuna e Bogovinës  
Бр. 0307/422/1  
31.10 2018 год.  
СКОПЈЕ

Република Македонија - Republika e Maqedonisë  
Општина Боговиње - Komuna e Bogovinës  
Бр.-Нг. 14-2237/12  
31.10 2018 год./viti  
Боговиње - Bogovinë

## ДОГОВОР

За набавка на пневматици за моторните возила за  
општина Боговиње  
Склучен на ден 31.10.2018 год.

### ДОГОВОРЕНИ СТРАНИ

1. Општина Боговиње претставувана од страна на Градоначалникот на општина Албон Цемаили, во понатамошниот текст- Договорен Орган и;

2. Д.Т.ГМ. ЦЕРЕС ДООЕЛ - Скопје, претставувана од Директор Нановски Роберт во понатамошниот текст-Економкси Оператор .

### ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРОТ

#### Член 1

Со овој договор странките се договараат да изработувачот кој има регистрирано претпријатије да изврши за договорениот орган набавка на пневматици за моторните возила за општина Боговиње sukcesивно во тек на 1(една) година.

#### Член 2

Набавката на пневматици за моторните возила за општина Боговиње, кој е предмет на овој Договор ќе се врши во согласност со правилата за ваквите набавки .

#### Член 3

Вредноста на работите на овој Договор изнесува 69.900,00 денари, без пресметан ДДВ.

ДДВ изнесува 12.582,00 денари.

Вкупниот износ со ДДВ изнесува 82.482,00 денари.

#### Член 4

Средствата за набавка на пневматици за моторните возила за општина Боговиње се обезбедени од Буџетот на општина Боговиње.

#### Член 5

Рокот на плаќање на договорените работи е 30 дена по доставување на фактура.

#### Член 6

Договорените страни се договорија да Економскиот Оператор договорените работи да ги изврши точно, во согласност со правилата за овие работи и со достава до административната зграда на договорениот орган.

## KONTRATË

Për furnizim me goma për automjetet e komunës së  
Bogovinës  
e lidhur më 31.10.2018 vit.

### PALËT E KONTRAKTUARA

1. Komuna e Bogovinës e përfaqësuar nga Kryetari i Komunës Albon Xhemaili, në tekstin e mëposhtëm – Organ Kontraktues dhe

2. SH.T.M.V.CERES DOOEL - Shkup, e përfaqësuar nga Drejtori Nanovski Robert në tekstin e mëposhtëm – Operator Ekonomik

### LËNDË E KONTRATËS

#### Neni 1

Me këtë kontratë palët janë kontraktuar që realizuesi i cili ka të regjistruar shoqëri, të kryejë për organin kontraktues furnizim me goma për automjetet e komunës së Bogovinës në mënyrë suksesive brenda 1(një) viti.

#### Neni 2

Furnizim me goma për automjetet e komunës së Bogovinës, e cila është lëndë e kësaj Kontrate do të kryehet në pajtueshmëri me rregullat e këtyre furnizimeve.

#### Neni 3

Vlera e punëve të kësaj Kontrate është 69.900,00 denar, pa TVSH të përlllogaritur.

TVSH arrinë 12.582,00 denar.

Vlera e përgjithshme me TVSH të përlllogaritur arrinë 82.482,00 denar.

#### Neni 4

Mjetet për furnizim me goma për automjetet e komunës së Bogovinës janë siguruar nga Buxheti i komunës së Bogovinës.

#### Neni 5

Afati i pagesës së punëve të kontraktuara është 30 ditë pas dorëzimit të faturës.

#### Neni 6

Palët kontraktuese u kontraktuan që Operatori Ekonomik punët e kontraktuara ty kryejë saktë, në pajtueshmëri me rregullat e këtyre punëve dhe transportimin deri te ndërtesa administrative e organit kontraktues.

## ОБВРСКИТЕ И ПРАВАТА НА ДОГОВОРЕН ОРГАН

### Член 7

Документите кои се составен дел на овој договор, ги обезбедува договорениот орган.

### Член 8

Изведувачот е должен да го извести инвеститорот најдоцна 5 (пет) дена по набавка на гуми за моторните возила за општина Боговиње.

## ОБВРСКИТЕ И ПРАВАТА НА ЕКОНОМСКИОТ ОПЕРАТОР

### Член 9

Економскиот Оператор се обврзува набавката од овој договор да го изврши во договорен рок и тоа, согласно со правилата за ваков вид на набавки и во согласност со роковите и условите предвидени со овој договор

## ЗАВРШНИТ ОДРЕДБИ

### Член 10

Одредбите од овој договор можаат да се менуват само со взаемна согласност на двете страни.

### Член 11

За се што не е предвидено во овој договор, ќе важат одредбите од Законот за облигационите односи.

### Член 12

Договорените страни се согласни да сите спорови од овој договор ќе ги решаваат спогодбено а доколку тоа не е можно надлежен е Основен суд Тетово.

### Член 13

Овој договор е составен во 6 (шест) еднакви примероци од кои по 3 (три) за нарачателот и 3 (три) за извршителот.

### ДОГОВОРУВАЧИ:

ЕКОНОМСКИ ОПЕРАТОР  
Д.Т.Г.М. ЦЕРЕС ДООЕЛ  
Директор  
Нановски Роберт

ДОГОВОРЕН ОРГАН  
Општина Боговиње  
Градоначалник  
Албон Цемаили



## OBLIGIMET DHE TË DREJTAT E ORGANIT KONTRAKTUES

### Neni 7

Dokumentet të cilat janë pjesë përbërëse e kësaj kontrate, do të sigurojë organi kontraktues.

### Neni 8

Përpiluesi është i obliguar ta njoftojë investitorin me shkrim më së voni 5 (pesë) ditë pas furnizimit me goma për automjetet e komunës së Bogovinës.

## OBLIGIMET DHE TË DREJTAT E OPERATORIT EKONOMIK

### Neni 9

Operatori ekonomik obligohet që furnizimin e kësaj kontrate ta kryejë sipas afatit të kontratës edhe atë, në pajtueshmëri me rregullat e këtyre furnizimeve dhe në pajtueshmëri me afatet dhe kushtet e parapara në këtë kontratë.

## DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

### Neni 10

Dispozitat e kësaj kontrate mund të ndryshohen vetëm me pëlqim të ndërsjellët të të dy palëve.

### Neni 11

Për të gjitha çfar nuk janë parashikuar në këtë kontratë, vlejnjë dispozitat e Ligjit për marrëdhënie detyrimore.

### Neni 12

Palët kontraktuese u pajtuan që të gjitha kontestet nga kjo kontratë do të zgjedhin me marrëveshje, në rastë se ajo nuk është e mundur, kompetente është Gjykata Themelore e Tetovës

### Neni 13

Kjo kontratë është e përpiluar në 6 (gjashtë) ekzemplarë të barabartë nga të cilat 3 (tre) për investitorin dhe 3 (tre) për realizuesin.

### KONTRAKTUESIT:

OPERATORI EKONOMIK  
SH.T.M.V.CERES DOOEL  
Drejtor  
Nanovski Robert

ORGANI KONTRAKTUES  
Komuna e Bogovinës  
Kryetar

